

# 催物

もろもろ

## ごあんない

### News & Information

# 10月

10月の休館日

2月・16月・23月・30月

## 6th 四日市 JAZZ FESTIVAL

**10月21日(土)**  
市民公園 11:00 ~ 19:00 頃

**10月22日(日)**  
市民公園 10:00 ~ 20:30 頃  
その他会場 11:00 ~ 18:00 頃

**観覧無料**

ライブハウスではドリンクの注文をお願いします

Eric Miyashiro 田辺信男とサンセットポップスオーケストラ

21日 出演

江藤良人 / 金子マリ / 渡谷毅 / Sotaro Kitatoko Gypsy Jazz Unit / Septeto Mela'o

22日 出演

武井努4 / Vermilion Field

Sotaro Kitatoko Gypsy Jazz Unit / Vermilion Field

Jimura

今年も四日市でジャズフェスを開催します! 音楽に出会い、ふれあい、楽しんでください。

#### ゲスト

**21日(土)**

田辺信男とサンセットポップスオーケストラ  
エリックミヤシロ + 1ST サンデーオーケストラ

**22日(日)**

江藤良人 Special Band / 金子マリ (vo)・渡谷毅 (pf)  
Sotaro Kitatoko Gypsy Jazz Unit / Septeto Mela'o  
Vermilion Field / 武井努4 / 平光広太郎トリオ & 早川ふみ  
泉沢果那ニューオリンズピアノトリオ  
ほか

#### 会場

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| ① 市民公園                               | ⑩ 近鉄百貨店 11F アートホール         |
| ② 諏訪公園                               | ⑪ 諏訪町 SIXTY SIX            |
| ③ 近鉄百貨店南口シャンテリア広場                    | ⑫ 諏訪栄町 radi café apartment |
| ④ ふれあいモール                            | ⑬ 諏訪栄町 LAST WALTZ          |
| ⑤ 公園通り会場 (一番街キタオカ横)                  | ⑭ 鶴の森 VEEJAY               |
| ⑥ 四日市プラトンホテル                         | ⑮ 三栄町 TAKE ZERO            |
| ⑦ コスモ楽器店前                            | ⑯ 朝日町 BAR EAST             |
| ⑧ 四日市市文化会館第3ホール                      | ⑰ 諏訪栄町 COCINA Siesta       |
| ⑨ 四日市あすなろう鉄道列車内<br>(四日市発内部行 2 往復を予定) | ⑱ 諏訪栄町 表参道スワエ ハッピースペース     |

詳しくは四日市 JAZZ フェスティバルホームページ (<http://yokkaichi-jazz.com/>) でご覧いただけます。

主催: 四日市 JAZZ フェスティバル実行委員会 / (公財) 四日市市文化まちづくり財団 助成: (公財) 岡田文化財団

協力: 近鉄四日市駅、すわ公園交流館、近鉄百貨店四日市店、四日市あすなろう鉄道、キリンビールマーケティング(株) 三重支社

後援: 四日市市、四日市市教育委員会、四日市商工会議所、四日市観光協会、諏訪栄町地区街づくり協議会、四日市一番街商店街振興組合、四日市諏訪西商店街振興組合、四日市諏訪商店街振興組合、四日市本町通り商店街振興組合、三重テレビ放送(株)、三重エフエム放送(株)、(株)シー・ティー・ワイ、CTY-FM



能楽

第29回

四日市

# 能

演目：能 「二人静」  
狂言 (未定)

出演：大槻文藏・観世鍔之丞  
藤田六郎兵衛 ほか

能楽セミナー

「笛とトーク」

日 時： 10月7日(土) 13:00 ~ 14:30

場 所： 四日市市茶室「洒翠庵」 広間

講 師： 能楽笛方 藤田洸十一世家元

藤田六郎兵衛

入場料： 1,500円 (呈茶券付き) ※当日券なし

定 員： 50名

一般販売開始  
9月16日(土)

11月30日(木) 18:30 開演予定 (18:00 開場)

全席指定 S席 5,500円 A席 5,000円

学割 大学生以下



※イヤホンガイド解説付き

第2ホール

協賛：日本トランスシティ株・株三重銀行 協力：四日市能楽連盟



## 名作シネマ劇場

藤田敏八 没後 20 年映画会

好評販売中



「忍ぶ川」より



藤田敏八  
長田紀生

10月6日(金)

昼の部 13:30 開演 (13:00 開場)

「忍ぶ川」(1972 東宝) 上映  
※文化庁 東京国立近代美術館フィルムセンター  
「優秀映画鑑賞推進事業」上映

夜の部 18:30 開演 (18:00 開場)

ゲストトーク：長田紀生(脚本家) &  
「修羅雪姫 怒み恋歌」(1974 東宝) 上映

前売 各回 500円



主催：名作シネマ劇場実行委員会【(公財) 四日市市文化まちづくり財団・シネマ游人 yokkaichi】  
文化庁・国立近代美術館フィルムセンター

特別協賛：木下グループ 協力：株式会社オーエムシー

木下グループ



一般販売開始  
10月14日(土)

## 宮本笑里

10周年記念リサイタルツアー 2017~2018

### amour

〔演奏予定曲目〕

ラブソング：You Raise Me Up

マスカレード：歌劇「カヴァレリア・ルスティカーナ」より

間奏曲

ヴィヴァルディ：「四季」より 「冬」

ほか

宮本笑里 (ヴァイオリン)

加藤昌則 (ピアノ)

金子鈴木太郎 (チェロ)



2018年1月12日(金)

19:00 開演 (18:30 開場)

全席指定 一般 4,500円



チケット  
取扱

342-418

45019

第2ホール

企画制作：ソニーミュージックアーティスツ  
協賛：ソニーミュージックレーベルズ  
制作協力：ジーコーポレーション

### the KURICORDER QUARTET

栗原正己：リコーダー、ピアノ 他  
川口義之：リコーダー、パーカッション 他  
関島岳郎：リコーダー、チューバ 他

前売り券の販売はございません。直接会場  
で入場料をお支払いください。  
ご来場の際は、なるべくお釣りがないう  
ら1コイン(500円)をご用意ください。

ちょっとうれしい特典サービス  
(プログラム持参で近隣のお店サービスがあります)

共催：レディオキューブFM 三重  
協賛：(公財) 三重県文化振興事業団

～「ランチタイム」に「1時間」「500円」で楽しめるカジュアル・コンサート～

## ワンコインコンサート

栗コーダーカルテット with タバティ

11月15日(水) 11:00 開演 (10:15 開場予定) (12:00 経済予定)

全席自由 500円 (チケットレス)



# 第6回 全国ファミリー音楽コンクール

## よっかいち

「家族」と「絆」をテーマに  
全国から応募があった53家族  
の中から、予選を勝ち抜いた  
15家族が四日市を舞台上に  
腕を競い合います。  
どのご家族も楽器、編曲、演  
奏などに工夫を凝らして、  
「絆」を表現します。  
個性輝く演奏による音楽コン  
クールに是非みなさまお誘い  
合わせの上、お越しください。

### 観覧者募集!

開催日 2017  
**10.15**日  
開演 12:20 開演 13:00  
四日市市文化会館 第1ホール

入場無料  
ただし、入場整理券が必要です。  
入手方法については、下記まで  
お問い合わせ下さい。

■問い合わせ  
全国ファミリー音楽コンクール実行委員会  
(四日市市 市民文化部 文化振興課内) 〒510-8601 四日市市諏訪町1番5号  
TEL: 059-354-8239 FAX: 059-354-4873

# 第14回 文治まつり

今年はゲストに春風亭昇太 師匠を迎え華やかに開催!  
桂を名乗る落語家の元祖 初代・桂文治 四日市没後 201年  
～文治を顕彰する落語会～



主催 三重テレビ放送  
後援 国際シロフチミスト三重一北  
関西演芸協会、日本手話落語協会  
三重県、四日市市、みえらくこぼ

10月27日(金) 18:30 開演 (18:00 開場)  
全席自由 前売 3,700円(税込) 当日 4,000円(税込)

チケット取扱 **文** **よやく** **チケットぴあ** **ポコード** **ローチケ** **HMV**

3重テレビ放送事業部 (059-223-3380) 平日 9:00 ~ 17:00  
3重テレビホームページ (<http://www.mietv.com>) ほか

好評販売中 **2**ホール

# フォレストコンサート in 四日市

好評販売中

11月24日(金) 全席指定 S席 5,500円 A席 5,000円  
14:00 開演 (13:30 開場)

チケット取扱 **文** **よやく** **チケットぴあ** **ポコード** **ローチケ** **HMV**

ミュージックフィールド 052-752-2346  
フィールド 平日 11:00 ~ 19:00

# Yonbun Drama Collection ヨーロッパ企画

## 出てこようとして

トロンブルイユ

作・演出: 上田誠 音楽: 滝本晃司

12月3日(日) 全席指定  
前売 一般 4,500円 学生 2,000円  
14:00 開演 (13:30 開場)

チケット取扱 **文** **よやく** **チケットぴあ** **ポコード** **ローチケ** **HMV**

3重テレビ放送事業部 (059-223-3380) 平日 9:00 ~ 17:00  
3重テレビホームページ (<http://www.mietv.com>) ほか

主催: ヨーロッパ企画 オボス

# チケット好評販売中

## 加藤昌則のクラシック入門講座 2017

① 10月7日(土) ② 10月14日(土) ③ 11月11日(土)  
14:00 開演 全席自由 ①② 1,200円 ③ 1,500円  
文化会館 第2ホール

### よんどら 空晴「遠くの花火」

10月28日(土) 18:00 開演 / 29(日) 14:00 開演 全席自由  
前売 一般 3,000円 前売 学生 1,500円 文化会館 第1ホール舞台上特設ステージ

### ロシア国立サンクトペテルブルク・「白鳥の湖」

アカデミー・バレエ

2018年1月11日(木) 19:00 開演  
全席指定 S席 6,500円 A席 5,000円 文化会館 第1ホール

# 第67回 四日市市長芸術文化祭行事

## ニューイヤーコンサート 2018 ~羽ばたくわかももの~

指揮: 古谷誠一 管弦楽: セントラル愛知交響楽団

演奏 セントラル愛知交響楽団  
美し青きトナウ ヨハン・シュトラウス 2世作曲

第1部 ピアニスト兼重優子  
ピアノ協奏曲イ短調作品54 ロベルト・シューマン作曲

第2部 混声合唱団 ヴォーチェ  
天空の城ラピュタ 君をのせて 作曲 久石譲 作詞 宮崎駿  
モルダウ 作曲 ベドルジハ・スメタナ 作詞 河三郎  
永遠の花 作曲・作詞 JOHN RITTER ほか

第3部 ピアニスト 小林ほなみ  
ピアノ協奏曲第2番 八短調作品18 セルゲイ・ラフマニノフ作曲

2018年1月8日(月・祝) 15:00 開演 (14:00 開場)  
全席指定 S席 3,000円(当日 3,300円) A席 2,500円(当日 2,800円)  
高校生以下 1,000円(当日 1,200円) A席区分からお選びください

【優待応募要領】 対象は市内に在住、在勤、在学の方で満65歳以上及び小学生と保護者の400人を、指定席3,000円を1,500円、学生券は500円に優待します。ご希望の方は郵便番号、住所、名前(児童の学年も)、電話番号を12月10日必着で〒510-0057 四日市市昌栄町21-10 文化協会「ニューイヤー2018」係にハガキ(1枚1名)に限り、必ずご夫婦の場合は、その由を記入して2人可)でお申込みください。多数の場合は抽選とします。当選者には12月15日までに優待チケットの発送をもって代えます。

主催: 四日市市(一社)四日市文化協会 四日市クラシックファンクラブ  
ニューイヤーコンサート2018実行委員会 共催: (公財)四日市市文化まちづくり財団  
お問合せ ニューイヤーコンサート2018実行委員会 Tel.080-4222-3566

**文化会館窓口販売 9:00 ~ 19:00**

**電話予約** 販売開始日の翌日から  
TEL: 059-354-4501

**インターネットチケット販売 (24時間)**  
(販売開始日は9:00から)  
ご利用には事前の会員登録が必要です。

**パソコン** <http://yonbun.com/>

窓口販売およびインターネットチケット販売は、同じシステムを使用しております。  
販売開始日に窓口にお並びいただいても良いお席が確保できるものとは限りません。  
販売中のチケットは売り切れている場合がございます。予めご了承ください。

### 託児サービスについて

当館では、お子様連れのお客様にも安心して催し物を楽しんでいただけるよう、公演によって託児サービスをご用意しております。  
1人1,000円の予約制。公演の1週間前まで受け付け。

### 未就学児の入場について

このマークがある催し物は、小学生未満児童の入場をお断りさせていただきます。上記の「託児サービス」をご利用ください。

### 学割

高校生までのお客様は半額にいたします。  
当日入場時に学生証など証明書類を必ずご提示ください。  
上記以外の割引の場合はマークとともに別記いたします。

お問い合わせは (公財) 四日市市文化まちづくり財団 文化振興グループ  
TEL: 059-354-4501

# 2017年10月の催物ごあんない

チケットのお求め、その他については各主催者にお問い合わせ下さい。  
催物の予定は8月10日現在のもので、主催者の申請どおり作成しております。全ての催しが掲載されてはおりませんので、予めご了承ください。  
予定は変更になることがあります。

# October Event Schedule

...当館主催事業 ...託児あり。詳細はお問い合わせ下さい。

	日付	催物	主催	TEL	開演	終演	入場方法
第1ホール	1(日)	四日市市制120周年記念 四日市交響楽団創立40周年記念特別演奏会 「大好き♡オーケストラ!」	四日市交響楽団	059-351-0065	13:30	15:30	自由席 一般500円
	7(土)	西野亮廣独演会 in 四日市	四日市ニシノアキヒロ トークショー実行委員会	090-6089-4090	13:30	15:00	指定席 完売 自由席 2,000円
	9(月)	第67回 市民芸術文化祭 第11回 四日市洋舞フェスティバル	(一社) 四日市市文化協会	059-351-3729	17:30	20:00	自由席 1,000円
	11(水)	危険物取扱者保安講習	(一社) 三重県危険物安全協会	059-226-8378	13:00	16:00	関係者
	15(日)	第6回 全国ファミリー音楽コンクール in よっかいち	全国ファミリー音楽コン クール実行委員会	059-354-8239	13:00	17:10	自由席 要整理券
	28(土)	よんどら 空晴「遠くの花火」 	(公財) 四日市市文化まちづくり財団	059-354-4501	18:00	20:00	自由席 一般前売3,000円 当日3,300円 学生前売 1,500円 当日1,600円
	29(日)				14:00	16:00	
第2ホール	1(日)	第67回 市民芸術文化祭 創作舞踊・民謡会	(一社) 四日市市文化協会	080-6926-6322	11:00	16:00	無料 自由席
	6(金)	名作シネマ劇場 藤田敏八没後20年映画会 	(公財) 四日市市文化まちづくり財団	059-354-4501	13:30 18:30	15:30 20:40	自由席 各回500円
	7(土)	加藤昌則のクラシック入門講座2017 J.S. バッハ編 	(公財) 四日市市文化まちづくり財団	059-354-4501	14:00	16:00	自由席 1,200円
	8(日)	第67回 市民芸術文化祭 邦楽まつり	(一社) 四日市市文化協会	059-351-5865	12:00	16:00	自由席 無料
	9(月)	第67回 市民芸術文化祭 日本舞踊まつり	(一社) 四日市市文化協会	059-351-3729	13:00	16:00	自由席 500円
	14(土)	加藤昌則のクラシック入門講座2017 古典派トリオ 	(公財) 四日市市文化まちづくり財団	059-354-4501	14:00	16:00	自由席 1,200円
	18(水)				14:00	16:40	
	19(木)	第61回 生活と環境全国大会	(一社) 日本環境衛生センター	044-288-5095	10:30	17:15	自由席 無料
	20(金)				9:30	16:20	
	22(日)	チャリティー四日市カラオケ連合会発表会	四日市カラオケ連合会	059-346-1861	10:00	17:00	自由席 無料
	27(金)	第14回 文治まつり 	三重テレビ放送	059-223-3380	18:30	21:00	自由席 前売3,700円 当日4,000円
29(日)	第46回 泰洲流吟剣詩舞道大会	泰洲流詩吟朗詠会	059-352-8490	9:30	16:00	自由席 無料	
第3ホール	4(水)	宅地建物取引士法定講習	公益社団法人 全日本不動産協 会三重県本部	059-351-1822	9:15	17:15	関係者
	8(日)	第44回 四日市市美術展覧会表彰式	四日市市 (事務局 四日市市文化会館)	059-354-4501	13:00	14:00	無料
	11(水)	子育て講座「ほめて育む効果的な子育て」を学びませんか? 「ボイスタウン・コモンセンス・ペアレンティング」	児童養護施設エスペランス 四日市	059-346-1371	9:30	11:30	無料
	12(木)	山登りベーシック塾2017	三重県山岳連盟	090-2615-7757	19:00	21:00	関係者
	13(金)	PC フォーラム三重	田辺三菱製薬(株)	059-221-1745	19:30	21:00	関係者
	14(土)	コンフリクトマネジメント講演会	四日市市役所市民協働安全課	059-354-8179	13:30	15:00	無料
	22(日)	第6回 四日市 JAZZ FESTIVAL 	四日市 JAZZ フェスティ バル実行委員会	059-354-4501	11:00	17:00	無料
	24(水)	「特定贈与信託等の活用～親亡き後の備え～」	成人したわが子の生活を 考える会	090-4117-8814	10:00	11:50	1,000円
29(日)	株式会社ベスト研修	株式会社ベスト	090-2266-8159	10:00	17:00	関係者	
第4ホール	9/30(土) 8(日)	第44回 四日市市美術展覧会 (10/2(月)林館 最終日は～16:00) 	四日市市 (事務局 四日市市文化会館)	059-354-4501	10:00	18:00	無料
	9(月)	ハーモニカ・コンサート	ハーモニカ四日市	052-831-8077	13:00	15:30	無料
	12(木)	小林ひろつぐ市政報告会	小林ひろつぐ後援会	059-353-1818	18:30	20:00	無料

第4ホール	13(金) 27(金)	ヨガ	四日市ウェルネスクラブ	070-5444-2721	9:30	11:30	無料体験
	14(土)	みんなで愛唱歌を歌う	どんぐり童謡の会	090-1232-6465	10:00	11:30	無料
	14(土)	ダンスパーティー	フレンド	059-364-6447	13:30	16:00	500円

	会場	日付	催物	主催	TEL	入場方法
展示棟	第1~4展示室	9/30(土)~8(日) 10/2(月)休館	第44回 四日市市美術展覧会 (10:00~18:00 最終日は~16:00)	四日市市 (事務局 四日市市文化会館)	059-354-4501	無料
	第1展示室 CD	9(月)	書芸連席上揮毫試験 (9:30~16:00)	三重県書道芸術家連盟	0594-31-6696	関係者
	第1・3・4展示室	10(火)	ハローワーク四日市障害者就職面接会 (13:00~15:00)	三重労働局	059-353-5568	障害をお持ちの方
	第1展示室 CD	13(金)~15(日)	第30回「四光会」絵画展・陶芸展 (9:30~17:30 最終日は~16:30)	四日市大学コミュニティカ レッジ(四光会)	0594-31-2784	無料
	第3展示室	13(金)~15(日)	全日本写真連盟四日市支部写真展 (9:00~18:00) 初日は12:00~ 最終日は~16:00)	全日本写真連盟四日市支部	059-365-2882	無料
	第4展示室	13(金)~15(日)	あしみ会展 (10:00~16:30 最終日は~16:00)	あしみ会	059-345-0792	無料
	第1展示室	21(土)~22(日)	第67回 市民芸術文化祭 シニア趣味の作品展 (21日11:00~17:00 22日10:00~16:00)	(一社)四日市市文化協会	059-331-1511	無料
	第3展示室	21(土)~22(日)	第13回 耀穂会俳画・絵手紙展 (21日12:00~16:30 22日9:00~16:00)	耀穂会	059-393-4529	無料
	第4展示室	21(土)~22(日)	編物教室生徒作品発表会 (21日13:00~17:00 22日9:30~16:30)	編物教室	059-352-2777	無料
	第1・3・4展示室	24(火)	みえ高校生就職ガイダンス(北勢地域) (13:30~15:30)	三重労働局四日市、桑名、鈴 鹿公共職業安定所	059-353-5569	高校生徒、教諭、 企業担当者
	第1展示室 CD	26(木)~29(日)	藤墨会水墨画作品展 (9:00~17:00) 初日は13:00~ 最終日は~16:00)	藤墨会	059-345-5743	無料
	第3展示室	26(木)~29(日)	第6回 粲水会展(水彩画) (10:00~16:00) 初日は13:00~ 最終日は~15:00)	粲水会(さんすいかい)	059-364-9537	無料
	第4展示室	27(金)~29(日)	第2回 桜パレット会作品展 (10:00~17:00) 初日は11:00~ 最終日は~16:00)	桜パレット会	059-326-1258	無料
	第3展示室	31(火)~ 11/2(木)	四日市南プロバスクラブ写真展 (9:00~17:00) 初日は12:00~ 最終日は~16:00)	四日市南プロバスクラブ	059-394-1743	無料
	第4展示室	31(火)~ 11/2(木)	四日市南プロバスクラブスケッチ教室 (9:00~ 17:00 初日は12:00~ 最終日は~16:00)	四日市南プロバスクラブス ケッチ教室	090-2576-6411	無料
	常設展示室	21(土)~ 11/26(日)	萬古展示③ 現代萬古陶芸展 (9:30~16:30)	(公財)四日市市文化まちづくり財団	059-354-4501	無料

## 吊り天井対策工事に伴う一部施設貸館停止のお知らせ

平成30(2018)年1月下旬以降を一部停止いたします。

工事スケジュール(現時点での想定) 工事:平日(月~金・祝日を含む) 工事を休止する日:金曜夜間及び土・日終日

	平成29年度			平成30年度												平成31年度				
	H30 1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	H31 1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月
第1ホール	○(金曜夜間及び土・日終日は使用可)												×(工事期間中につき終日使用不可)							
第2ホール	○	×(工事期間中につき終日使用不可)												○(金曜夜間及び土・日終日は使用可)						
第3ホール	○(多少騒音は伴うが使用可)																			
第4ホール	○(金曜夜間及び土・日終日は使用可)												×(工事期間中につき終日使用不可)							

工事は平日(月~金・祝日を含む)に行い、工事期間中は騒音を伴うため、第2ホールが工事の時は第1ホール(第1ホールが工事の時は第2ホール)も使用できません。

時代をリードするテクノロジー集団



http://www.santokogyo.co.jp/

【営業品目】 工事部門 設備設置エンジニアリング業務及び施工 自動車向けガラスセンサー加工

株式会社 三東工業所  
〒510 0874 三重県四日市市、只原町1333番地の1  
TEL: 059-340-1911 FAX: 059-340-6315

Connect with the Best



世界をつなぐ。

住友電装 SUMITOMO ELECTRIC GROUP

TOSHIBA Leading Innovation >>>



あかりを変える。未来が変わる。  
**LEDは東芝**

LEDスポットライト FORTEXシリーズが省エネ大賞を受賞しました。

東芝ライテック株式会社  
中部営業所/TEL.052(528)1542 FAX.052(528)1545 東芝エルティエエンジニアリング株式会社

2周年イベント開催決定  
**10/15(sun)**

**LEONE**

三重県四日市市ときわ1丁目6-21  
TEL / 059-340-5328 FAX / 059-329-6328  
WEB / http://www.leone2015.com/

**第44回 四日市市美術展覧会**

**いよっか 市美展**

展示棟

日本画・洋画・彫刻・工芸・書道・写真(一般・高校生)

会期 **9月30日(土)～10月8日(日)** ※2日(月)は休館  
**10:00～18:00(最終日～16:00)**  
 公開審査会: 9月23日(土)・24日(日)

主催: 四日市市 協賛: (公財)岡田文化財団、(株)シー・ティー・ワイ、(一社)四日市市文化協会

4ホール

**萬古展示3 現代萬古陶芸展 2017**

今から280年前に沼波弄山が始めた萬古焼は、萬古不易の精神で丹精込めて作られました。その精神は時代や場所を越えて、現代の萬古焼へ脈々と受け継がれています。現代萬古陶芸作家の萬古不易な作品をご覧ください。(萬古不易: 作品がいつまでも変わらず、誇れるように努力する心)

10月21日(土)～11月26日(日)  
 9:30～16:30 休館日 月曜日(第2月曜日を除く)  
 観覧無料

常設展示室

コピー・プリンター・パソコン ネットワークなど システム機器の導入は、三重県下納入実績豊富な弊社にご相談ください。

トータルオフィスプランナーとしてシステムを構築しています!

**株式会社 四日市事務機センター**

〒510-0891 三重県四日市市日吉2-18-7  
**TEL.059-346-5411**

四日市事務機センター <http://www.yj-c.co.jp>  
 yjc@yj-c.co.jp

「こんなとき、どうすれば…?」例えば…  
 ●事故にあい治療中ですが、これからどうすればいいですか?  
 ●保険会社から示談の話がされましたが、よくわかりません。  
 ●保険会社から治療の打ち切りを言われました。

**交通事故(被害者)無料相談受付中!**

まずはお電話でご予約ください!  
**TEL 059-350-2080**

**尾市法律事務所**  
 弁護士 尾市淳二 (三重弁護士会所属)

**アクセスマップ** ●公共交通機関をご利用下さい。会館駐車場には限りがございます。

近鉄四日市駅  
 あすなろう四日市駅から徒歩10分  
 三重交通バス停留所  
 文化会館前、文化会館南  
 三岐バス停留所  
 文化会館前から徒歩3分

●近隣の商業施設および個人の駐車場などへの無断駐車はおやめ下さい。会館周辺の道路は全面駐車禁止です。

(公財)四日市市文化まちづくり財団の文化振興事業をご支援いただいている企業のみならずです。

【事業協賛】公益財団法人 岡田文化財団

【カルチャーサポート企業一覧】アイトム建設株式会社/学校法人院学園/株式会社アビ・コミュニティ/ング株式会社/株式会社大津屋/加藤塗料株式会社/釜屋株式会社/北伊勢上野信用金庫/銀嶺陶器株式会社株式会社ブリーンス/佐治陶器株式会社/株式会社サンエイ工務店/三岐鉄道株式会社/株式会社三東工業所/株式会社シー・ティー・ワイ/CTY-FM/昭永工業株式会社/株式会社昭和産業/株式会社三ノックス 新生ビルテック/株式会社名古屋支店/住友電装株式会社/株式会社扇港電機/太陽化学株式会社/大和ハウス工業株式会社四日市支社/東芝エルティエーエンジニアリング株式会社/東報電産株式会社 生川建設株式会社/日本トランスシティ株式会社/有限会社萩村製菓/株式会社ビコーインプレス/フコク印刷工業有限公司/藤井総務株式会社/富士電機株式会社三重工場/富士電設株式会社/株式会社ひじや本店 藤原工業株式会社/株式会社プラトンホテル/文化会館フードサービス株式会社/三重フエム放送株式会社/三重北農協同組合(JAみえきた)/株式会社三重銀行/三重県舞台管理事業協同組合 三重テレビ放送株式会社/水九印刷株式会社/みなと総合法律事務所/株式会社宮崎本店/株式会社みやた 松原あさひホール/森寺工機株式会社/株式会社四日市市生活環境公社/株式会社四日市事務機センター 四日市商工会議所

**四季折々の床を拝見しながら、いすとテーブルでお気軽に和菓子とお抹茶を。**

**立礼席(いす席)** どなた様でも参加できます。席入りは、15:40までお願いします。

・毎日呈茶 10:00～16:00 一服400円  
 ※みえ食旅パスポート等の割引制度があります。

・サービスデー 10月5日(木) 毎月第1木曜日  
 和菓子に時季のものを添えて、ご提供いたします(数量限定)

・全国和菓子めぐり 10月8日(日) 毎月第2日曜日  
 全国各地から取り寄せた和菓子をご提供いたします

岐阜県岐阜市 つちや「延寿柿」30個限定 (通常の和菓子(美濃名産「堂上蜂屋柿」)を使い、白あんを加えた練りようかんを柿のかたちで成形して、表面を乾燥させた柿菓子)

毎月4のつく日「4日・14日・24日」は、四日市産の抹茶をご賞味いただけます。

**広間席・小間席 伝統文化講座「扇子づくり体験」**

色鉛筆で扇面に好きな絵を描いて、世界に一つ自分だけのオリジナル扇子を作ってみませんか。

10月29日(日)  
 13:00～15:00  
 会場: 広間席 講師: (株)末廣堂  
 定員: 20名 受講料: 2,000円  
 持ち物: 描きたいものの題材(写真・本・絵など)

申込方法: 10月17日(最終)までに、講座名、代表者の住所・氏名・電話番号、受講人数(代表者含む)を記載して、ハガキ、FAXもしくは電話で酒翠庵へお申し込みください。  
 ※応募多数の場合、抽選により受講者を決定させていただきます。

お問い合わせ ☎ 510-0074 四日市市鶴の森1丁目13-17 TEL・FAX 059-352-4960  
 【LINE】@四日市市 無料動画サイト「YouTube」において、酒翠庵が紹介されています。

**鈴鹿の物産&ごま製品フェア**

鈴鹿の物産とごま製品のお値打ちセール

10月7日(土) 8日(日)  
 10時～17時 じばさん三重名品館 1F

10/4(土)陶器の日  
 10/7(土)土鍋の日  
 10月2日(月)～8日(日)  
 こはん鍋と土鍋大展覧!!

(公財)三重北勢地域地産物振興センター  
 四日市安島一丁目3番18号(近鉄四日市駅西へ徒歩5分)  
 TEL/FAX (059) 353-6101 (じばさん三重名品館)

じばさん三重の貸会議室をぜひご利用ください。無料Wi-Fi使えます  
 詳しくはホームページ <http://jibasanmie.or.jp> の「WEB予約フォーム」をご覧ください。

**掲載広告 1カ月 ¥18,900**

**募集**

お問い合わせは…  
 (公財)四日市市文化まちづくり財団  
 文化振興グループ 催物ごあんない 担当者まで  
**TEL 059-354-4501**